

**POLÍTICAS CIUDADANAS, LEYES Y REQUERIMIENTOS PARA LA
OBTENCIÓN DE LA CIUDADANÍA EN MÉXICO.**

Algunas reflexiones preliminares.

En el mundo hay países que registran movimientos emigratorios y otros que son receptores de migrantes. Estados Unidos es típicamente un polo de atracción. Centro América y el Caribe es típicamente un área de expulsión. México tiene las dos características: sus habitantes emigran a diferentes países, principalmente a USA; junto a ello, nuestro país ha recibido habitantes de muchos países del mundo. Norteamericanos, canadienses. Españoles, italianos, franceses, asiáticos y sudamericanos han encontrado una segunda patria en nuestra nación. Ningún habitante de nuestro planeta que haya llegado a México con la intención de radicarse, haya sido por gusto o por necesidad, se podrá quejar de maltrato u obstaculización burocrática para obtener su nacionalización y /o su ciudadanía. Esta actitud del pueblo y gobierno mexicanos no es casual ni circunstancial. Obedece a una doctrina internacional de fraternidad y respeto a los derechos humanos que México ha practicado a lo largo de su existencia como nación independiente. Además, Tenemos obligación moral de otorgar todas las facilidades y respetar todos sus derechos humanos a los extranjeros, en tanto que nosotros somos un país que registra importantes movimientos migratorios hacia el exterior, como ya lo hemos comentado al principio de este documento. Tratamos a los extranjeros como quisiéramos que trataran a nuestros coterráneos

**CIVIC POLITICIANS, LAWS AND REQUIREMENTS FOR THE
OBTAINING OF THE CITIZENSHIP IN MEXICO.**

Some preliminary reflections.

In the world there are countries that register migratory movements and others that are receiving migrants. United States of America is typically a pole of attraction. Center America and the Caribbean is typically an expulsion area. Mexico has two characteristics: its inhabitants emigrate to different countries, mainly to USA; next to it, our country has received inhabitants of many countries of the world: Americans, Canadian. Spaniards, Italians, French, Asian and South Americans have found a second homeland in our nation.

Any inhabitant of our planet that has arrived to Mexico with the intention of being resided, have been for pleasure or from necessity, he will be able to complain about abuse or bureaucratic action to obtain his nationalization and /or his citizenship. This attitude of my country and Mexican government is not casual neither incidental. it Obeys an international doctrine of fraternity and respect to the human rights that Mexico has practiced along its existence like independent nation. Also, we have moral obligation of to grant all the facilities and to respect all its human rights to the foreigners, as long as we are a country that registers important migratory movements toward the exterior, we have already commented at the beginning it of this document. We treat the foreigners as we wanted them to try to our people.

Una segunda reflexión, es en realidad una precisión quizá innecesaria:
 En México, como seguramente en otros países, hay una diferencia importante entre obtener la nacionalidad por naturalización y ser ciudadano. Sin embargo, en mi país no hay grandes trámites para pasar de mexicano naturalizado a ciudadano mexicano. Una vez que se tiene la nacionalidad por naturalización, basta tener 18 años cumplidos y un modo honesto de vivir para ser ciudadano mexicano.

El centro del tema.

Quiero destacar que mi país, siendo congruente con la política fraternal descrita líneas arriba, otorga y garantiza derechos universales a toda la gente del mundo independientemente de credos y nacionalidades. Así, el Artículo 1°. de nuestra Constitución Política, hace referencia a que todo individuo gozará de las garantías otorgadas en la ley suprema. Nótese que no dice ***“todos los ciudadanos mexicanos gozarán de las garantías”***, sino que se refiera a ***“todos los individuos”*** sin importar edad ni nacionalidad.

Por si no fuera suficiente esta referencia, citaré la parte esencial del artículo 2°. que dice: ***“Los esclavos del extranjero que entren al territorio nacional alcanzarán, por ese solo hecho, su libertad y la protección de las leyes”***.

A second reflection is in fact maybe a precision unnecessary: In Mexico, as surely in other countries, there is an important difference among obtaining the nationality for naturalization and civic being. However, in my country there are not big steps to pass of Mexican naturalized Mexican citizen. Once has the nationality for naturalization, coarse to have 18 completed years old and a honest way of living, can be civic Mexican.

The center of the topic.

I want to highlight that my country, being appropriate with the politics fraternal described lines up, it grants and it guarantees universal rights independently to all the people of the world of religions and nationalities. This way, the Article 1°. of our Political Constitution, it makes reference that all individual will enjoy the guarantees granted in the supreme law. Notice you that it doesn't say, “all the Mexican citizens will enjoy the guarantees”, but rather it refers to “all the individuals” without caring age neither nationality.

If it was not enough this reference, I will mention the essential part of the article 2°. that says: “the foreigner's slaves that enter to the national territory will reach, for that single fact, their freedom and the protection of the laws.”

Este lenguaje fraterno de mi país, protector de los derechos universales obedece a que, por tradición, hemos sido partidarios de la paz entre los individuos y entre las naciones.

Como extensión de esta política respetuosa, nuestras leyes reconocen a todos los individuos del mundo, su derecho a adquirir en los términos legales, la nacionalidad mexicana.

El artículo 30 de nuestra Constitución se refiere, en uno de su apartados, a los mexicanos por naturalización. La ley que regula este artículo se denomina Ley de Nacionalidad y fue publicada en el Diario Oficial el 23 de enero de 1998.

A continuación expondré en una pequeña tabla las diferentes modalidades que tienen los extranjeros para obtener la nacionalidad mexicana:

This fraternal language of my country, protective of the universal rights it obeys to that, for tradition, we have been in favor of the peace among the individuals and among the nations. As extension of this respectful politics, our laws recognize all the individuals of the world, their right to acquire in the legal terms, the Mexican nationality.

The article 30 of our Constitution refer in one of their sections, to the Mexicans for naturalization. The law that regulates this article is denominated Law of Nationality and it was published in the Official Newspaper January 23 1998.

Next I will expose in a small chart the different modalities that have the foreigners to obtain the Mexican nationality:

Modalidad	Descripción	Requisito temporal
Carta de naturalización por ser hijo adoptivo o menor descendiente hasta segundo grado, sujeto a patria potestad de mexicano	Se expide a los menores extranjeros que acrediten ser hijos adoptivos o descendientes hasta segundo grado, sujetos a patria potestad de mexicanos	Comprobar una residencia ininterrumpida en territorio nacional de un año inmediato anterior a la presentación de la solicitud.
Carta de naturalización por tener hijos mexicanos por nacimiento	Se expide a los extranjeros que acrediten tener hijos mexicanos	Comprobar una residencia ininterrumpida en territorio nacional de dos años inmediatamente anteriores a la presentación de la solicitud.
Carta de naturalización por ser originario de un país latinoamericano o de la península ibérica.	Se expide a los extranjeros que acrediten ser originarios de un país latinoamericano o de la península ibérica.	Comprobar una residencia ininterrumpida en territorio nacional de dos años inmediatamente anteriores a la presentación de la solicitud.
Carta de naturalización por matrimonio	Se expide a varón o mujer extranjeros que contraen matrimonio con varón o mujer mexicanos	Comprobar una residencia en domicilio conyugal ininterrumpidamente en territorio nacional de dos años inmediatamente anteriores a la presentación de la solicitud. El domicilio conyugal puede estar en el extranjero cuando el ciudadano mexicano esté en un encargo o comisión del gobierno mexicano.

Modality	Description	Temporary requirement
Naturalization letter to be son adoptive or smaller descendant up to second degree, subject to native Mexican person.	It is sent the smallest foreigners that credit to be adoptive or descending children up to second degree, subject to it gave birth to Mexican person.	To accredit an uninterrupted residence in national territory of one immediate year previous to the presentation of the application.
Naturalization letter to have Mexican children for birth	It is sent the foreigners that credit to have Mexican children	To accredit an uninterrupted residence in national territory two years old immediately previous to the presentation of the application.
Naturalization letter to be native of a Latin American country or of the Iberian peninsula.	It is sent the foreigners that credit to be natives of a Latin American country or of Iberian peninsula.	To accredit an uninterrupted residence in national territory two years old immediately previous to the presentation of the application.
Naturalization letter for marriage	It is sent male or woman foreigners that get married with male or Mexican woman	To accredit a residence uninterruptedly in married home in national territory two years old immediately previous to the presentation of the application. The married home can be abroad when the Mexican citizen is in a responsibility or the Mexican government's commission.

Modalidad	Descripción	Requisito temporal
Carta de naturalización por haber prestado servicios o realizado obras destacadas, en territorio nacional.	Se expide a extranjeros que acrediten haber prestado servicios o realizado obras destacadas en materia cultural, social, científica, técnica, artística, deportiva o empresarial que beneficien a la nación	Acreditar una residencia de dos años inmediatamente anteriores a la presentación de la solicitud.
Carta de naturalización por ser descendiente en línea recta de un mexicano por nacimiento	Se expide a extranjeros que acrediten ser descendientes en línea recta de un mexicano por nacimiento	Acreditar una residencia de dos años inmediatamente anteriores a la presentación de la solicitud.
Carta de naturalización por haber residido durante cinco años continuos en territorio nacional	Se expide a extranjeros que acrediten una residencia en territorio nacional	Residencia de cinco años inmediatamente anteriores a la presentación de la solicitud.

Modality	Description	Temporary requirement
Naturalization letter to have lent services or carried out outstanding works, in national territory.	It is sent foreigners that credit to have lent services or carried out works highlighted in cultural, social, scientific matter, technique, artistic, sport or managerial that benefit to the nation	To accredit two year-old residence immediately previous to the presentation of the application.
Naturalization letter to be descending on straight line of a Mexican for birth	It is sent foreigners that credit to be descending on-line straight line of a Mexican for birth	To accredit two year-old residence immediately previous to the presentation of the application.
Naturalization letter to have resided during five continuous years in national territory	It is sent foreigners that credit a residence in national territory	Five year-old residence immediately previous to the presentation of the application.

Para cerrar mi intervención, sólo diré que mi país, mi gente, mi gobierno, desearía un trato para nuestros paisanos, igual al que nosotros otorgamos a nuestros hermanos de otros países. O como diría el mexicano universal y Premio Nóbel **Octavio Paz**:

“Los otros todos somos Nosotros”

To close my intervention, I will only say that my country, my people, my government, would want a treatment for our compatriots, similar to which we grant to our siblings of other countries. Or like the universal Mexican would say and Nobel Prix, Octavio Paz:

“The all other ones, we are ”